



由歷史角度看花木蘭動畫

● 黃煥堯*

研究歷史的人常把戲劇、小說或各式創作中，對歷史人事物的錯誤與離譜描述形容為「張飛打岳飛，打得滿天飛」。雖然只是對非專業的外行所形塑的偏差歷史內容的一種調侃，但此種情況似乎並不罕見，總是有作品隔三差五就會來這麼一下。

以 1998 年迪士尼出品的動畫片〈花木蘭〉為觀察標的，就可發覺張飛亂打岳飛這樣的明顯繆誤，還不只出現一處，居然有三處。

首先，當時的外患主角就弄錯了，動畫中講的是匈奴南侵，其實花木蘭的故事最早出現於南北朝時期，敘述的是在北魏與其宿敵柔然的長期征戰過程中，一名女子代父從軍的故事。那時中國北方邊患哪有甚麼匈奴不匈奴的角色，要知道經過之前東漢帝國的擊打，匈奴一小部份已內附歸順中國，另一部份則往西方一再遷徙，最後不知去向。匈奴當時早已脫離漠北的歷史舞台超過兩百餘年，到底是哪個天才又把他們抓回來橫柴入灶，硬槓一角的？那時北朝主要的邊患明明是柔然〈這是隨手即可輕易查到的資料，如 google……等〉，卻無厘頭地賴在匈奴身上，其瞎胡鬧之程度實令人匪夷所思。

其二，有關胡人南下牧馬的季節選擇，片中場景有觸及積雪頗深的關隘與花木蘭以製造雪崩來掩埋消滅匈奴部隊等情節，可見雙方交兵的背景是在冬季。問題是遊牧民族南侵很少選在冬季，因為古代的禦寒裝備不如現今，寒冬時節的活動是異常危險的，不要說作戰了，漠北的遊牧民族在冬季光是天降大雪或於嚴寒中從一個點移動至

* 黃煥堯，南台科技大學通識教育中心社會科學組講師。

另一個點，就可能在過程中損失掉幾成的人畜，在氣候條件如此嚴峻的情況下還敢發動大規模的軍事行動，豈非自討苦吃？那南下牧馬的季節最適當的季節為何？一般認為是在秋季。秋高氣爽，馬肥人壯，正是北亞遊牧民族南向用兵的最好季節，也因此古人才會有「涼秋八九月，虜騎入幽並〈州名〉」的說法。冬季大舉南侵的片中情節真有如門外之漢、市井閒談。

再者，動畫中花木蘭是以砲擊高山積雪坡製造雪崩的方式，來掩埋殲滅匈奴的南侵部隊，結果整個部隊被暴衝而下的積雪活埋後，居然還有少數人可以徒手〈注意是徒手喔〉從深厚的雪層中，向上一路挖出脫困，這更是唬爛至極的情節。除非是在雪崩衝擊波的最末端、掩埋很淺的地方，或許還有自行脫困的可能，否則就剩等待他人救援此一方法可以一試了。這也是何以會有雪地救難犬甚至雪地救難貓存在的背景，先讓這些嗅覺靈敏的動物在雪崩現場中，找出底下可能掩埋著受害者的地點，然後在該點做上記號、插上旗幟，並召來救難隊儘速在此一地點開挖救人。現場實務據專業人士敘述大致上是如此運作，真還沒聽過有誰在被雪崩活埋後，還可以徒手挖開壓在自己身上幾層樓高的積雪，毫髮未傷、瀟灑脫困的。

此部動畫片如果明白標示它是歷史改編、情節離奇之無厘頭鬧劇，那麼它這樣演倒也無可厚非，若不然則耗費鉅資，砸下七千萬美金拍成的歷史動畫，卻存在各種常識上、知識上的謬誤，實在也是令人慨嘆。

【參考資料】

1. 傅樂成《中國通史》，上冊，弘揚圖書出版，2005年版。
2. 鄭欽仁《魏晉南北朝史》，里仁出版，2007年版。
3. 蕭啟慶〈北亞遊牧民族南侵各種原因的檢討〉，中國經濟史論壇：經濟脈動，博客網。
4. 〈神勇雪崩搜救犬/一狗抵50人〉，台灣動物新聞網：新聞爆報，2016.1.12。
5. 〈小貓搜救員/救出雪崩受困者〉，台灣蘋果日報，2012.4.20。

